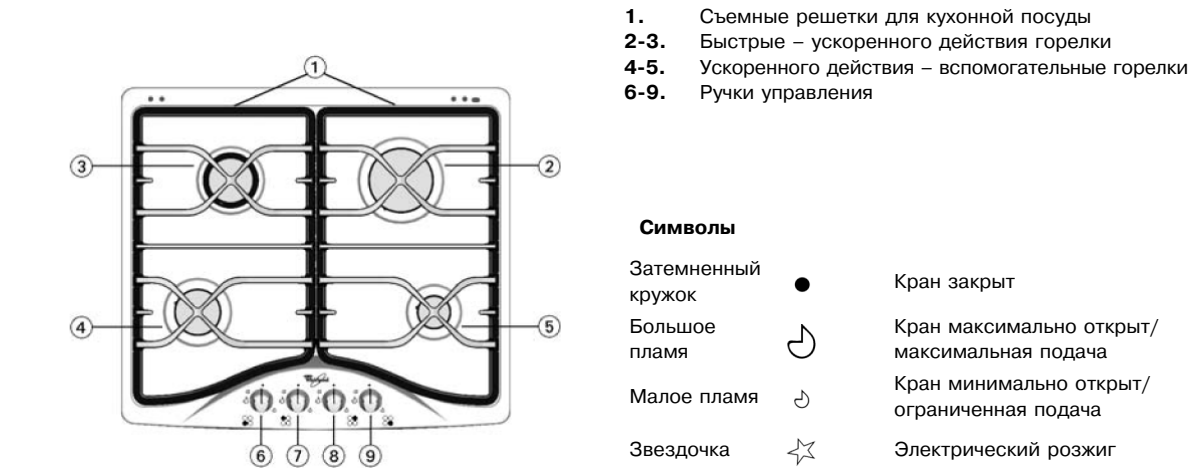
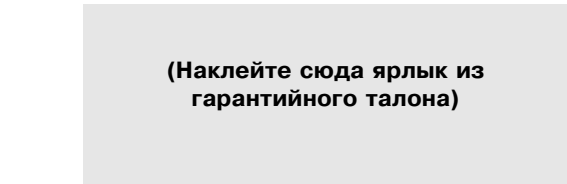




ПРИМЕЧАНИЕ:

- Неправильное использование решеток может привести к повреждению поверхности варочной панели. Не устанавливайте решетки обратной стороной вверх и не передвигайте их по поверхности варочной панели.
- Если варочная панель имеет стеклокерамическую поверхность, не используйте:
 - чугунные жаровни и керамические кастрюли и сковороды
 - устройства для рассеивания тепла (например, металлические решетки)
 - две конфорки для одной кастрюли
- В случае продолжительного использования может понадобиться дополнительная вентиляция (откройте окно или включите вытяжку на повышенную мощность).
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, если они не были предварительно подготовлены или проинструктированы в отношении использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Не разрешайте детям подходить близко к варочной панели во время ее работы, а также сразу после ее выключения.

Внимание: Защитные резиновые опоры на решетках представляют особую опасность для маленьких детей. После снятия решеток всегда проверяйте правильность установки всех резиновых опор.

Внимание: стеклянная крышка (если таковая имеется) в случае перегрева может лопнуть. Прежде чем закрывать ее, убедитесь, что все горелки выключены.

По окончании эксплуатации удостоверьтесь, что все ручки варочной панели приведены в отключенное положение (OFF), закройте главную магистраль подачи газа или кран газового баллона

СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- 1. Упаковка**
Упаковочный материал полностью пригоден к вторичной переработке и маркирован соответствующим символом , указывающим на то, что материал данного типа необходимо сдать в местные центры по утилизации отходов.
- 2. Изделие**
Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильном обращении с изделием.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает на то, что с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Его необходимо сдать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей вторичной переработки. Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами утилизации отходов. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.
- 3. Декларация соответствия CE**
 - Данная варочная панель разработана, изготовлена и реализуется в соответствии со следующими нормами:
 - правилами техники безопасности Директивы ЕЕС “Газовые приборы” 90/396
 - правилами техники безопасности Директивы “Низковольтная аппаратура” 2006/95/CE (заменяющие собой 73/23/CEE с последующими изменениями);
 - требованиями по защите Директивы ЕЕС “Электромагнитная совместимость” 89/336
 - требованиями Директивы ЕЕС 93/68
 - Данная варочная панель предназначена для приготовления пищи и соответствует стандарту ЕЭС. 1935/2004.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если варочная панель работает неверно. Прежде чем обратиться в сервисный центр, попытайтесь определить причину неисправности с помощью раздела “Поиск и устранение неисправностей”.

- 1. Горелка не загорается или ее пламя нестабильно**
Удостоверьтесь в том, что:
 - Подача газа или электропитания не отключены, кран подачи газа открыт.
 - В баллоне для сжиженного газа не закончился газ.
 - Отверстия горелок не закупорены.
 - Наконечник свечи электроподжига не загрязнен.
 - Все элементы горелки установлены правильно.
 - Рядом с варочной панелью нет сквозняков.
- 2. Пламя горелки гаснет**
Удостоверьтесь в том, что:
 - При выполнении розжига ручка удерживалась в нажатом состоянии достаточно долго для того, чтобы нагрелось предохранительное устройство.
 - Отверстия горелки, находящиеся рядом с термопарой, не закупорены.
 - Кончик предохранительного устройства не загрязнен.
 - Минимальная подача газа задана правильно (см. соответствующий раздел).
- 3. Кухонная посуда неустойчива**
Удостоверьтесь в том, что:
 - Днище посуды совершенно ровное и плоское
 - Посуда установлена по центру горелки.
 - Решетки не перепутаны между собой и установлены правильно.

Если после описанных выше проверок неисправность не исчезла, обратитесь в ближайший сервисный центр.

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

- Перед тем как обращаться в сервисный центр, подготовьте следующие данные:
- вид неполадки или неисправности;
 - точное название модели (указано в Листке описания изделия и в гарантийном талоне)
 - сервисный номер, идущий в табличке технических данных, которая расположена снизу варочной панели, за словом SERVICE, а также указанный в гарантийном талоне;
 - Ваш полный адрес и номер телефона.

Если необходим ремонт прибора, обращайтесь в **авторизованный сервисный центр**, указанный в гарантийном талоне.

Примечание: Несоблюдение этих указаний может отрицательно сказаться на безопасности и качестве работы прибора.



ВЫПОЛНЕНИЕ МЕСТНЫХ НОРМАТИВОВ



Проследите за тем, чтобы прибор был установлен и подключен к электрической сети/сети газоснабжения квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.

УСТАНОВКА

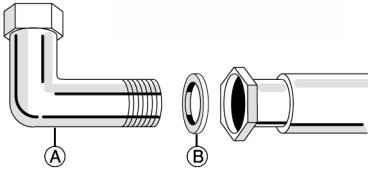
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА, ВЫПОЛНЯЮЩЕГО УСТАНОВКУ

- Это изделие можно встраивать в столешницу толщиной от 20 до 40 мм.
- Если под варочной панелью нет духовки, установите разделительную перегородку, размер которой должен примерно соответствовать размеру проема в столешнице. Разделительная перегородка должна находиться на расстоянии не более 150 мм ниже верхней поверхности столешницы, но в любом случае не менее 20 мм от днища варочной панели. Если Вы хотите установить под варочной панелью духовой шкаф, он должен быть изготовлен Whirlpool и оборудован системой охлаждения. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за возможный ущерб, если под варочной поверхностью будет установлен духовой шкаф другой марки.
- Прежде чем начать установку, убедитесь, что:
 - параметры местной системы подачи газа (тип и давление газа) соответствуют настройкам варочной панели (см. информацию на табличке технических данных и в таблице “Инжекторы”).
 - Наружные поверхности мебели или приборов, находящихся в непосредственной близости от варочной панели, должны быть термостойкими в соответствии с национальными стандартами.
 - Продукты сгорания удаляются наружу с помощью вытяжки или вентилятора, установленных на стене или в окне.
 - В стене имеется сквозное отверстие размером не менее 100 см², обеспечивающее непрерывную естественную циркуляцию воздуха. Отверстие в стене должно быть:
 - a) постоянным и находиться в наружной стене вентилируемого помещения;
 - b) выполнено таким образом, который исключал бы возможность его перегораживания (в том числе случайного) как изнутри, так и снаружи.
 - c) защищено металлической решеткой или пластиковой сеткой и т.д., не уменьшающей его рабочего сечения;
 - d) расположено чуть выше уровня пола и не мешать работе вытяжных устройств.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ ГАЗА

- Система подачи газа должна удовлетворять местным предписаниям.
- В прилагаемой спецификации национальных нормативов техники безопасности приведены соответствующие требования, действующие в некоторых странах. Если информация по Вашей стране отсутствует, обратитесь за разъяснениями к лицу, выполняющему установку.
- Подсоединение варочной панели к трубе системы газоснабжения или к баллону с газом должно выполняться с использованием жесткой медной или стальной трубы с фитингами, соответствующими действующим нормам, или же с использованием шланга со сплошной поверхностью из нержавеющей стали, соответствующего местным нормам. Максимальная длина шланга составляет 2 м.
- Прежде чем подсоединить трубу к коленчатому фитингу (A), вставьте входящую в комплект поставки прокладку (B), в соответствии со стандартом EN 549.

Для Бельгии - Необходимо заменить коленчатое соединение на соединение, входящее в комплект поставки.

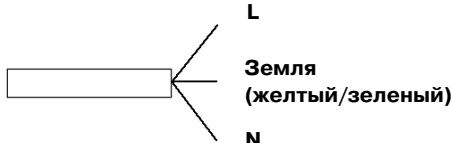


Внимание: в случае использования шланга из нержавеющей стали он должен устанавливаться так, чтобы не касаться никаких подвижных частей кухонной мебели. Шланг должен прокладываться в месте, в котором отсутствуют какие-либо препятствия и быть доступным для осмотра по всей своей длине.

- После подключения к системе подачи газа проверьте отсутствие утечек газа при помощи мыльного раствора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

- Подключение к электрической сети должно выполняться с соблюдением местных норм.
- Данные по напряжению и потребляемой мощности указаны на табличке технических данных.
- Заземление прибора обязательно по закону.



- Изготовитель не несет никакой ответственности за травмы людей или животных или материальный ущерб, явившиеся результатом несоблюдения этих требований.
- При установке варочной панели необходимо предусмотреть многополюсный автоматический выключатель с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- При необходимости замены шнура питания его следует заменять только шнуром питания с характеристиками, идентичными характеристикам оригинального шнура, поставленного изготовителем (типа H05V2V2-F T90°C или H05RR-F). Операцию замены должен выполнить специалист сервисного центра или квалифицированный электрик.

МОНТАЖ

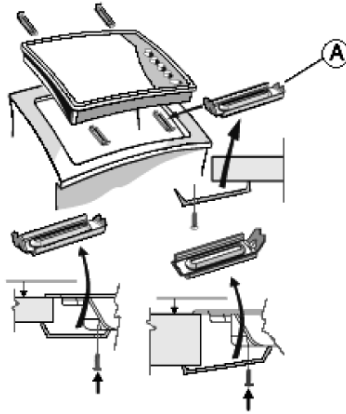
Очистите поверхность прокладки, поставляемой вместе с прибором, по всему периметру и наложите ее на варочную панель, как показано на рисунке.



Установите варочную панель в выемку в столешнице, вырезанную по размерам, указанным в Руководстве.

Примечание: длина шнура питания должна быть достаточной для того, чтобы панель можно было снять через верх.

1. Вставьте скобы в соответствующие отверстия и закрепите их винтами.
2. Вырежьте в столешнице отверстие под варочную панель в соответствии с размерами, указанными в Руководстве.
3. Установите варочную панель в столешницу.



НАСТРОЙКА НА РАЗЛИЧНЫЙ ТИП ГАЗА

Если Вы намерены эксплуатировать прибор на газе, тип которого отличается от типа газа, указанного на табличке технических данных и оранжевом ярлыке, приклеенном к верхней части варочной панели, замените инжекторы.

Отклейте оранжевый ярлык и в дальнейшем храните его вместе с буклетом данного руководства.

Используйте регуляторы давления, пригодные для значений давления газа, указанных в Руководстве.

- Замену газовых инжекторов должен выполнять сотрудник сервисного центра или квалифицированный специалист.
- Инжекторы, не входящие в комплект поставки, необходимо заказать в сервисном центре.
- Отрегулируйте положение кранов, соответствующее минимальной подаче газа.

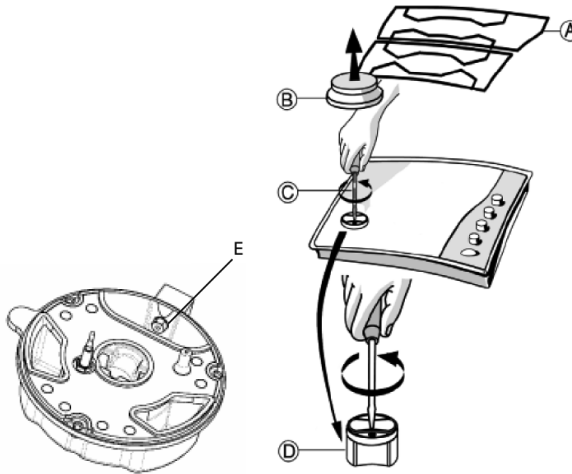
Примечание: при использовании сжиженного нефтяного газа (G30/G31), винты, регулирующие минимальную подачу газа, должны быть затянуты до упора.

Если поворот ручек горелок требует усилий, обратитесь в сервисный центр для замены неисправного крана горелки.

ЗАМЕНА ИНЖЕКТОРОВ (см. таблицу “Инжекторы” в Руководстве)

- Снимите решетки (A)
- Выньте горелки (B)
- Пользуясь торцевым гаечным ключом нужного размера, открутите инжектор (C), который подлежит замене.
- Замените его инжектором, пригодным для нового типа газа.
- Установите новый инжектор в (D).
- Если на Вашей варочной панели есть горелка с тройным рядом пламени, используйте для замены инжектора (E) гаечный ключ с боковым зевом

Прежде чем устанавливать варочную панель, не забудьте прикрепить прилагаемую к инжекторам табличку с точным описанием газа таким образом, чтобы она закрыла предыдущую информацию с описанием свойств газа.



РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ КРАНОВ,
СООТВЕТСТВУЮЩЕГО МИНИМАЛЬНОЙ
ПОДАЧЕ ГАЗА

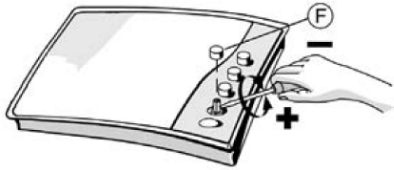
Для того чтобы правильно отрегулировать минимальное пламя, снимите ручку и выполните следующие действия:

- затяните винт для уменьшения высоты пламени (-)
- ослабьте винт для увеличения высоты пламени (+)

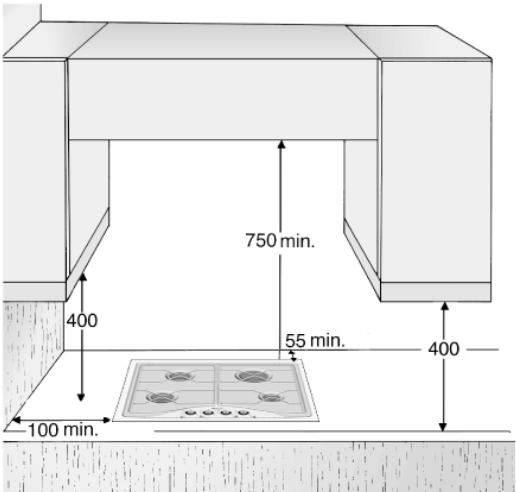
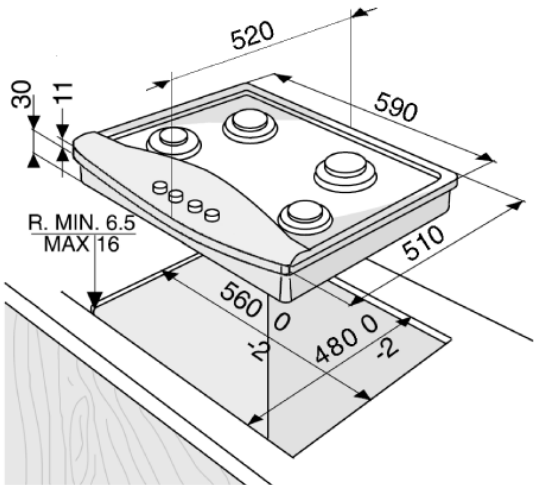
Такая регулировка должна выполняться, когда кран находится в положении, соответствующем минимальной подаче газа (малое пламя) .

- Подачу первичного воздуха на горелки регулировать не нужно.
- После этого выполните розжиг горелок и для проверки стабильности пламени переведите ручки из максимального положения  в минимальное .

Закончив регулировку, поставьте новую пломбу, пользуясь сургучом или аналогичным материалом.



РАЗМЕРЫ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ И СТОЛЕШНИЦЫ (mm)



ПРИМЕЧАНИЕ: В случае установки над рабочим столом варочной панели вытяжного зонта, устанавливайте расстояния согласно указаниям изготовителя вытяжки.

ТАБЛИЦА ИНЖЕКТОРОВ

КАТЕГОРИЯ II2H3B/P

Тип используемого газа	Тип горелки	Маркировка инжекторов	Номинальная тепловая мощность, kW	Номинальный расход	Пониженная тепловая мощность, kW	Давление газа, mbar		
						мин.	номин.	макс.
ПРИРОДНЫЙ ГАЗ (Метан) G20	быстрая	Y 115	3,00	286 l/h	0,60	17	20	25
	ускоренного -	H2 98	1,65	157 l/h	0,35			
	действия	X 72	1,00	95 l/h	0,30			
	вспомогательная							
СЖИЖЕННЫЙ НЕФТЯНОЙ ГАЗ (Бутан) G30 (пропан) G31	быстрая	87	3,00	218 g/h	0,60	25	30	35
	ускоренного -	65	1,65	120 g/h	0,35			
	действия	50	1,00	73 g/h	0,30			
	вспомогательная							
Тип используемого газа	Конфигурация модели 4 горелки		Номинальная тепловая мощность, kW	Полный номинальный расход	Воздух (м³), необходимый для сгорания 1 м³			
G20 20 мбар	1 R - 2 SR - 1 AUX		7,30	695 l/h	9,52			
G30/G31 30 mbar	1 R - 2 SR - 1 AUX		7,30	531 g/h	30,94			

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ: 230 V ~ 50 Hz